

DODATEK č. 1 KE SMLOUVĚ O KLINICKÉM HODNOCENÍ

mezi

BAYER s.r.o.

se sídlem: Praha 5, Stodůlky, Siemsenova
2717/4, 155 00, Česká republika
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského
soudu v Praze, oddíl C, vložka 391
IČ: 00565474
DIČ: CZ00565474
zastoupená na základě plné moci PharmDr.
Vladimírem Sedláčkem

(dále jen jako "**Zadavatel**")

a

Fakultní nemocnicí Bulovka

se sídlem: Budínova 67/2, 180 81 Praha 8 - Libeň,
Česká republika
IČO: 00064211
DIČ: CZ00064211

zřízena zřizovací listinou Ministerstva zdravotnictví
ze dne 29. května 2012 ve znění změn
provedených opatřením ze dne 22. prosince 2020,
zastoupena: MUDr. Lívií Večeřovou, MBA,
náměstkyní pro vědu, výzkum, grantové činnosti a
rozvoj, na základě pověření

(dále jen "**Centrum**")

a

datum narození: 
adresa pracoviště: , Budínova 67/2,
180 81 Praha 8 - Libeň, Česká republika

(dále jen "**Hlavní zkoušející**")

(Zadavatel, Centrum a Hlavní zkoušející dále
společně jako „**strany**“ nebo „**smluvní strany**“)

uzavřený níže uvedeného dne, měsíce a roku
podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona
č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „**Dodatek**“):

AMENDMENT No. 1 TO THE CLINICAL TRIAL AGREEMENT

between

BAYER s.r.o.

with its registered seat at: Prague 5, Stodůlky,
Siemsenova 2717/4, 155 00, Czech Republic
registered at the Municipal Court in Prague,
Section C, Insert 391
ID No.: 00565474
VAT No.: CZ00565474
represented on the basis of Power of Attorney by
PharmDr. Vladimír Sedlacek

(hereinafter referred to as "**Sponsor**")

and

Fakultní nemocnice Bulovka

with its registered seat at: Budínova 67/2, 180 81,
Praha 8 - Libeň, Czech Republic
ID No.: 00064211
VAT No.: CZ00064211

established by the charter of the Ministry of
Health dated May 29th 2012, as amended by the
measure of December 22nd 2020,

represented by: MUDr. Lívia Večeřová, MBA,
Deputy Director for Science, Research, Grants
and Development, on the basis of authorization

(hereinafter referred to as "**Center**")

and

date of birth: 
place of work: , Budínova 67/2, 180
81 Praha 8 - Libeň, Czech Republic

(hereinafter referred to as "**Principal
Investigator**")

(the Sponsor, Center and the Principal
Investigator hereinafter collectively referred to as
the "**Parties**" or the "**Contracting Parties**")

entered into on the below stated day, month and
year pursuant to § 1746 sect. 2 of the Act No.
89/2012 Coll., Civil Code, as amended
(hereinafter referred to as "**Amendment**"):

I. Úvodní ustanovení	I. Introductory Provisions
1. Dne 27. 4. 2021 byla mezi smluvními stranami uzavřena Smlouva o klinickém hodnocení (dále jen „Smlouva“), jejímž předmětem je provedení studie s názvem „<i>Randomizovaná, dvojitě zaslepená, otevřená pro aktivní komparátor, multicentrická studie fáze 2b s paralelním uspořádáním skupin k hodnocení účinnosti a bezpečnosti tří různých dávek antagonisty P2X3 receptoru (BAY 1817080) oproti placebu a elagolixu 150mg u žen se symptomatickou endometriózou</i>“ s číslem Bayer 20584 (dále jen „Studie“) a rozdělení povinností souvisejících se Studií mezi Zadavatelem, Centrum a Hlavního zkoušejícího.	1. On 27th April 2021, the Clinical Trial Agreement was concluded between the Parties (hereinafter referred to as the „Agreement“). Subject of the Agreement is the performance of the study entitled „<i>Randomized, double-blind, open for active comparator, parallel-group, multicenter Phase 2b study to assess the efficacy and safety of three different doses of P2X3 antagonist (BAY 1817080) versus placebo and elagolix 150mg in women with symptomatic endometriosis</i>“ with the Bayer number 20584 (hereinafter referred to as the „Study“) and allocation of the Study related obligations either to Sponsor, Center and the Principal Investigator, as the case may be.
II. Změna Smlouvy	II. Amendment to Agreement
1. V souvislosti s úpravou platebního procesu smluvní strany tímto sjednávají tyto změny Smlouvy: a) stávající znění Článku č. 4 Smlouvy se ruší v celém rozsahu a nahrazuje se následujícím novým zněním:	1. In connection with the adjustment of the payment process, the Parties hereby agreed on these amendments to the Agreement. a) the current wording of Article 4 of the Agreement is deleted in its entirety and replaced by the following new wording:
„Čl. 4 – Odměna	„Article 4 – Remuneration
4.1 Zadavatel se zavazuje zaplatit Centru za řádně provedené činnosti na základě této Smlouvy včetně převodu práv dle čl. 5 odměnu ve výši, způsobem a za podmínek sjednaných stranami dále v tomto článku Smlouvy a Příloze č. 1. Podmínky odměny a její výplaty Hlavnímu zkoušejícímu jsou upraveny v separátní smlouvě o odměně uzavřené mezi Hlavním zkoušejícím a Zadavatelem. Hlavní zkoušející a Zadavatel oznámí Centru, že takovou smlouvu uzavřeli. 4.2 Smluvní partneři nemají nárok na žádnou jinou odměnu či náhradu kromě těch, které jsou uvedeny v této Smlouvě nebo Příloze č. 1, s výjimkou odměny dle separátní smlouvy ve smyslu čl. 4.1, ledaže je předem písemně schválí Zadavatel. 4.3 Smluvní partneři berou na vědomí a souhlasí, že Zadavatel provádí platby veškerých odměn a náhrad, které mají být	4.1 For the activities properly performed based on this Agreement and for the transfer of rights under Article 5, the Sponsor agrees to provide the Center with remuneration in the amount, by means and under the terms agreed by the Parties below herein and in Appendix 1. Remuneration conditions and payment to the Principal Investigator are stipulated in the separate Remuneration Agreement concluded between the Principal Investigator and the Sponsor. The Principal Investigator and the Sponsor shall notify the Center that such agreement has been concluded. 4.2 The Contracting Partners are not entitled to any remuneration or reimbursement other than that set forth in this Agreement and its Appendix 1, with the exception of the remuneration under the separate agreement in accordance to Section 4.1, unless approved in advance by the Sponsor in writing. 4.3 The Contracting Partners acknowledge and agree that the Sponsor processes payments of any remuneration and

zaplacený Centru podle tohoto článku Smlouvy a Přílohy č. 1 prostřednictvím svého administrativního platebního agenta, společnosti DrugDev, Inc. (dále jen „Platební agent“), není-li výslovně dohodnuto jinak. Platební agent využije služeb Western Union Business Solutions (RUI Holdings, Inc, Western Union Business Solutions LLC, 7001 E Bellevue Avenue, Suite 680, HQ-11, Denver, CO, 80237, TIN: 20-1337371), který bude oprávněn provádět platby Centru jménem a na účet Zadavatele (jako tzv. permitted payee) pro tuto Studii. Bankovní účet Western Union Business Solutions LLC (WUBS), který bude použit, je: Název banky: Československá obchodní banka, a.s. (ČSOB) Majitel účtu: Custom House Financial LTD IBAN: CZ6803000000000117759483 Smluvní partneři se zavazují poskytnout nezbytnou součinnost pro realizaci těchto plateb v souladu s pokyny sdělenými a dokumenty předanými za tímto účelem pověřeným zástupcem Zadavatele, včetně (avšak nejen pouze) dodržení postupu uvedeného v „Pokynech k přijetí platby“ a vyplnění „Formuláře k přijetí platby – vzoru“, které tvoří Přílohu č. 6 a Přílohu č. 7 této Smlouvy. Veškeré odměny a náhrady, které mají být zaplacený Centru, jsou splatné ve lhůtě 30 dnů ode dne, kdy bude Platebnímu agentovi Zadavatele doručen odpovídající daňový doklad (faktura) mající všechny náležitosti dle příslušných právních předpisů včetně předpisů upravujících daň z přidané hodnoty, a to ve prospěch bankovního účtu Centra: Banka: Česká národní banka Majitel účtu: Fakultní nemocnice Bulovka IBAN: CZ06 0710 0000 0000 1623 1081 Kód SWIFT: CNBACZPP Reference: číslo faktury V případě změny platebních údajů je Centrum povinno písemně informovat Platebního agenta a Zadavatele. Smluvní strany souhlasí, že v případě změn platebních údajů, které nezahrnují změnu země, ve které je bankovní účet veden, není potřebné vyhotovovat žádné další dodatky (jako například písemný dodatek ke	reimbursement which shall be paid to the Center under this Article hereof and Appendix 1 through its administrative payment agent, DrugDev, Inc. (hereinafter referred to as the “Payment Agent”), unless explicitly agreed otherwise. Payment Agent will utilize the services of Western Union Business Solutions (RUI Holdings, Inc, Western Union Business Solutions LLC, 7001 E Bellevue Avenue, Suite 680, HQ-11, Denver, CO, 80237, TIN: 20-1337371), who will be permitted to make payments to the Center in the name and on behalf of the Sponsor (as the permitted payee) for this Study. The Western Union Business Solutions LLC (WUBS) bank account that will be used is: Bank name: Československá obchodní banka, a.s. (ČSOB) Account holder: Custom House Financial LTD IBAN: CZ6803000000000117759483 The Contracting Partners undertake to provide the necessary assistance for implementation of the payment process in accordance with instructions conveyed and documents provided for this purpose by Sponsor's appointed representative, including (but not limited to) following the procedure set out in “Payment Intake Instructions” and completing “Payment Intake Form – sample” attached hereto as Appendix 6 and Appendix 7 hereto). Any remuneration and reimbursement for the Center must be paid within 30 days of the day the Sponsor's Payment Agent receives a relevant tax document (invoice), which meets all requirements stipulated in applicable laws including laws regulating value-add tax, to the following bank account of the Center: Bank: Česká národní banka Account holder: Fakultní nemocnice Bulovka IBAN: CZ06 0710 0000 0000 1623 1081 SWIFT Code: CNBACZPP Reference: invoice number In case of changes in the Center's banking information, the Center is obliged to inform the Payment Agent and the Sponsor in writing. Parties agree that in case of changes in banking information which do not involve change of country location of bank account, no further amendments (such as a written amendment hereto
--	--

Smlouvě ve smyslu odst. 13.12 této Smlouvy).

Faktury musí být vystaveny v anglickém jazyce na plátce:

BAYER s.r.o.

Siemensova 2717/4,
155 00 Praha 5 – Stodůlky
Česká republika

Faktury musí být zasílány Platebnímu agentovi na e-mailovou adresu support@drugdevglobal.com nebo prostřednictvím jeho webového portálu umístěného na adrese: <https://drugdevpayments.com/>. V případě, že není možno zasílat faktury elektronicky, budou zasílány v tištěné podobě na následující adresu::

DrugDev Payments

IQVIA, 5th Floor
210 Pentonville Road, King Cross
London, N1 9JY
United Kingdom

Odměny a náhrady dle této Smlouvy a Přílohy č. 1 (s výjimkou odměn a náhrad, u kterých je splatnost zvlášť upravena v Příloze č. 1 Smlouvy) budou Centru a Hlavnímu zkoušejícímu uhrazeny takto: zpětně za bezprostředně uplynulé a dosud nefakturované období kalendářního čtvrtletí si Smluvní partneři společně se Zadavatelem vzájemně odsouhlasí příslušné přehledy počtu, druhu a jim odpovídající hodnoty jednotlivých úkonů provedených Hlavním zkoušejícím a/nebo ostatními Členy studijního týmu, jež mají být dle této Smlouvy Zadavatelem hrazeny (dále jen "Přehled" nebo „Přehledy“), přičemž:

- jeden Přehled týkající se výlučně návštěv subjektů hodnocení podle odst. 4 Přílohy č. 1 této Smlouvy bude zaslaný Centru Platebním agentem v podobě přílohy na e-mailovou adresu Centra: petra.simkova@bulovka.cz, a
- druhý Přehled týkající se všech ostatních činností a nákladů (tj. kromě návštěv subjektů hodnocení podle odst. 4 Přílohy č. 1 této Smlouvy) bude připravený monitorem nebo jinou k tomu Zadavatelem oprávněnou osobou ve spolupráci s Hlavním zkoušejícím a zaslaný Centru v podobě přílohy na e-

within the meaning of Sec. 13.12 hereof) are required.

Invoices shall be issued in English language in the name of payer:

BAYER s.r.o.

Siemensova 2717/4
155 00 Praha 5 – Stodůlky
Czech Republic

Invoices shall be sent to the Payment Agent to e-mail address support@drugdevglobal.com or provided via its website portal located at: <https://drugdevpayments.com/>. In case it is not possible to send invoices electronically, they shall be sent in printed form to the following address::

DrugDev Payments

IQVIA, 5th Floor
210 Pentonville Rd, King Cross
London N1 9JY
United Kingdom

Any remuneration and reimbursement based on this Agreement and Appendix 1 (except for remuneration and reimbursement, the due date of which is specified separately in Appendix 1 to the Agreement) shall be paid to the Center and the Principal Investigator in the following manner: retroactively for the past and not yet invoiced period of calendar quarter, the Contracting Partners and the Sponsor shall approve respective overviews of the number, type and value of individual activities, which were performed by the Principal Investigator and/or other Study Team Members and which are to be paid by the Sponsor based on this Agreement (hereinafter referred to as "Overview" or "Overviews"), whereas:

- one Overview regarding exclusively trial subject visits under Sec. 4 of Appendix 1 hereto shall be sent to the Center by the Payment Agent as an attachment to e-mail address of the Center: petra.simkova@bulovka.cz, and
- another Overview regarding all other activities and costs (i.e. except trial subject visits under Sec. 4 of Appendix 1 hereto) shall be prepared by a monitor or other person authorised hereto by the Sponsor in cooperation with the Principal Investigator and sent to the Center as an attachment to e-mail address of the Center: petra.simkova@bulovka.cz.

mailovou adresu Centra: <u>petra.simkova@bulovka.cz.</u> Na základě vzájemného odsouhlasení samostatných Přehledů, jak je uvedeno výše, následně vystaví Centrum příslušné samostatné faktury na odměnu a případné náhrady, jež je v souladu s touto Smlouvou Centrum oprávněno fakturovat, které doručí Platebnímu agentovi Zadavatele. Zadavatel prostřednictvím Platebního agenta zaplatí Centru na základě řádně vystavených a doručených faktur příslušnou odměnu a případné oprávněně fakturované náhrady za období, pro něž byly příslušné Přehledy dle tohoto článku odsouhlaseny. V případě, že Centrum zjistí, že jsou v jakémkoli Přehledu nedostatky, tyto oznámí bez zbytečného odkladu pověřenému zástupci Zadavatele oznámeného za tímto účelem Zadavatelem (viz Příloha č. 6 Smlouvy), který je povinen tyto nedostatky odstranit. Má-li Zadavatel zato, že v Přehledu žádné nedostatky nejsou, sdělí toto Centru. Centrum a Zadavatel jsou následně povinni si navzájem poskytnout součinnost nezbytnou k odstranění případných rozporů. Neposkytnutí součinnosti se považuje za nepodstatné porušení Smlouvy. Neodstraní-li Zadavatel nedostatky v dotčeném Přehledu ani ve lhůtě 45 dnů ode dne doručení oznámení dle předchozího odstavce, nebo v téže lhůtě nesdělí Centru, že v dotčeném Přehledu žádné nedostatky nespátřuje, platí, že rozhodný pro vystavení faktury je Přehled ve znění připomínek Centra, na základě kterého je Centrum oprávněno vystavit fakturu a Zadavatel je prostřednictvím Platebního agenta povinen odměnu a náhrady za fakturované úkony provedené v období příslušného pololetí Hlavním zkoušejícím a/nebo ostatními Členy studijního týmu Centru uhradit. 4.4 Zadavatel má právo zadržet až 10 % z příslušné částky odměny za příslušné čtvrtletí (dále jen „zádržné“). Zadavatel se zavazuje uhradit Centru zádržné poté, co budou předloženy všechny příslušné CRF, budou zodpovězeny všechny dotazy s ohledem na data obsažená v těchto CRF a budou odstraněny všechny nesprávnosti a nedostatky dat v databázi. 4.5 Nestanoví-li tato Smlouva jinak, všechny částky uvedené v této Smlouvě a jejích Přílohách jsou uvedeny bez DPH. Pokud některé platby za služby podléhají DPH,	Based on the mutually approved separate Overviews as indicated above, the Center shall issue respective separate invoices for remuneration and potential reimbursement that the Center is entitled to charge pursuant to this Agreement and shall send these separate invoices to the Sponsor's Payment Agent. Based on the duly issued and delivered invoices, the Sponsor through the Payment Agent shall pay the Center the relevant remuneration and potential justified reimbursement for the half-year for which the respective Overviews has been approved pursuant to this article. The Center must immediately report any potential deficiencies in any Overview to the Sponsor's authorized representative notified for this purpose by the Sponsor (see Appendix no. 6 of the Agreement) (within Payment Intake Instructions), who must remedy such deficiencies. In the case that the Sponsor believes that the Overview has no deficiencies, the Sponsor shall announce it to the Center. The Center and the Sponsor must then cooperate as necessary to rectify such discrepancies. Failure to cooperate shall be considered a minor breach of this Agreement. In the case that the Sponsor fails to remedy deficiencies in the Overview concerned, or fails to inform the Center that the Sponsor believes that the Overview concerned has no deficiencies, within 45 days of announcement based on the previous paragraph, the Center shall use its version of the Overview, based on which the Center shall issue an invoice and the Sponsor through the Payment Agent shall have to pay the remuneration and reimbursement for invoiced activities performed during the respective half-year by the Principal Investigator and/or other Study Team. 4.4 The Sponsor has the right to retain up to 10% of the remuneration for the respective quarter-year (hereinafter referred to as the "Retainer"). The Sponsor agrees to pay the Center, the Retainer after all relevant CRFs were submitted, all questions concerning CRF data were answered and all incorrect or incomplete data in the database were rectified. 4.5 Unless otherwise stated in this Agreement, no amounts specified in this Agreement and its Appendices include VAT. In the case that any payment for services is
--	---

Zadavatel zaplatí příslušnou částku DPH ve výši dle právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění na základě příslušného daňového dokladu (faktury), která bude splňovat všechny náležitosti předepsané příslušnými právními předpisy. Centrum nese odpovědnost za uhrazení všech ostatních daní v souvislosti s platbami na základě této Smlouvy. Centrum se zavazuje, že pro účely plateb ze strany Zadavatele uvede na daňovém dokladu označení peněžního ústavu a číslo bankovního účtu, který je zveřejněn správcem daně podle § 98 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění („Zákon o DPH“). V případě, že ke dni uskutečnění zdanitelného plnění a/nebo ke dni provedení platby Zadavatelem - bude v příslušném systému správce daně Centrum uvedeno jako nespolehlivý plátcce, nebo - číslo bankovního účtu, na který má být částka zaplacená, není zveřejněno podle § 98 Zákona o DPH a úplata za dané plnění překračuje dvojnásobek částky, při jejímž překročení je podle zákona upravujícího omezení plateb v hotovosti stanovena povinnost provést platbu bezhotovostně, nebo - nastane jiná okolnost, na základě níž má Zadavatel za to, že by se dle Zákona o DPH mohl stát ručitelem za nezaplacenou DPH, jejímž plátcem je Centrum, je Zadavatel oprávněn uhradit DPH za Centrum přímo na účet správce daně podle § 109a Zákona o DPH a Centru uhradit fakturovanou částku bez DPH. Centrum se zavazuje takový postup dle tohoto bodu strpět bez uplatnění jakýchkoliv sankcí a s tímto postupem výslovně souhlasí. Centrum je povinno nahradit Zadavateli veškerou škodu a náklady vzniklé z důvodu postupu dle toho bodu a/nebo z důvodu ručení Zadavatele za DPH, jehož plátcem je Centrum. 4.6 Smluvní partneři si jsou vědomi, že Zadavatel může zveřejnit na centrální webové stránce koncernu BAYER a/nebo na webové stránce www.transparentnispoluprace.cz vlastněné a provozované Asociací inovativního farmaceutického průmyslu platby a jiná plnění týkající se výzkumu a vývoje, tj. (1)	subject to VAT, the Sponsor shall pay the relevant VAT amount stipulated in legal regulations effective as of the date of taxable supply based on the relevant tax document (invoice) that shall meet the requirements laid down in applicable legal regulations. The Center shall be responsible for paying any other tax with respect to the payments made based on this Agreement. The Center undertakes that for the purpose of payments from the Sponsor, it will indicate in the tax document the financial institute and bank account number, which is published by the tax administrator according to Section 98 of the Act No. 235/2004 Coll., on value added tax, as amended (“VAT Act”). If on the date of taxable fulfilment and/or on the date of payment by the Sponsor - the Center is listed in the relevant system of the tax administrator as an unreliable payer, or - the bank account number to which the amount is to be paid is not published according to Section 98 of the VAT Act and the payment for the given fulfilment exceeds two times the amount, which when exceeded must be paid via cashless payment according to the act regulating the restriction of cash payments, or - another circumstance occurs based on which the Sponsor believes that it could become liable for unpaid VAT, of which the Center is a payer, according to the VAT Act, the Sponsor is authorized to pay VAT on behalf of the Center directly to the tax administrator's account according to Section 109a of the VAT Act, and to pay the Center the invoiced amount excluding VAT. The Center undertakes to tolerate such procedure under this point without applying any sanctions and hereby explicitly agrees to this procedure. The Center is obliged to compensate the Sponsor for all damages and costs incurred due to the procedure according to this point and/or due to the Sponsor's liability for VAT, of which the Center is a payer. 4.6 The Contracting Partners understand that the Sponsor may disclose on the central website of the BAYER group and/or on the website www.transparentnispoluprace.cz owned and operated by the Association of Innovative Pharmaceutical Industry any payment and any transfer of value relating to research and development, i.e. (1)
---	---

platby provedené ze strany Zadavatele na základě této Smlouvy a (2) veškeré výdaje na ubytování, související výdaje na pohostění a dopravu Smluvních partnerů, které Zadavatel uhradí na základě této Smlouvy a (3) veškeré kongresové registrační poplatky, účastnické poplatky nebo obdobné poplatky, které Zadavatel uhradí na základě této Smlouvy, a to anonymním způsobem, tj. na agregované úrovni. Tyto informace mohou být rovněž publikovány jako součást této Smlouvy v registru smluv na základě zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „Zákon o registru smluv“). Bez ohledu na výše uvedené může Zadavatel zveřejnit převod jakékoliv hodnoty poskytnuté v rámci této Smlouvy.	payments made by Sponsor under this Agreement and (2) any cost of accommodation, refreshments and travel of the Contracting Partners, which Sponsor covers under this Agreement and (3) any congress registration or participation fees or similar fees, which Sponsor covers under this Agreement, all this in an anonymized way, i.e. on aggregated level. This information may also be disclosed as a part of this Agreement in the Agreements Register pursuant Act No. 340/2015 Coll., on the agreements register (hereinafter referred to as the “Agreements Register Act”). Notwithstanding the aforementioned, the Sponsor may also disclose any transfer of value under this Agreement.
4.7 Veškerá peněžní plnění subjektu hodnocení jsou vyplácena Centrem v souladu s touto Smlouvou a Protokolem. Pravidla pro vyplacení jsou blíže upravena v Příloze č. 1 k této Smlouvě.“	4.7 Payments to trial subjects shall be made by the Center in compliance with this Agreement and the Protocol. Payment rules are specified in detail in Appendix 1 to this Agreement.“
b) Stávající znění Článku č. 14 Smlouvy se na konci doplňuje o následující text: „Příloha č. 6: Pokyny k přijetí platby Příloha č. 7: Formulář k přijetí platby“	b) The following text shall be added at the end of the current wording of Article 14 of the Agreement: “Appendix No. 6: Payment Intake Instruction Appendix No. 7: Payment Intake Form”
III. Závěrečná ustanovení 1. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nezměněna. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv. 2. Zadavatel bere na vědomí, že Centrum je povinno uveřejňovat informace v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že Centrum uveřejní verzi tohoto Dodatku ke Smlouvě, kterou mu za tímto účelem připraví a poskytne Zadavatel nejpozději v den podpisu tohoto Dodatku, a to v strojově čitelném formátu v elektronické podobě. Pokud Zadavatel povinnost podle předchozí věty nesplní, je Centrum oprávněno uveřejnit Dodatek samo, a to souladu s požadavky na rozsah informací určených k uveřejnění stanovených zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv.	III. Final Provisions 1. This Amendment is without prejudice to the other provisions of the Agreement. The Amendment shall be valid on the date of signing by the last Party and effective by publishing of the Amendment in the agreements register. 2. The Sponsor acknowledges that the Center is obliged to publish the information in compliance with Act No. 340/2015 Coll., on the agreements register. The Parties agreed that the Center shall publish such version of this Amendment to the Agreement, which the Sponsor will prepare and provide for this purpose not later than on day of Amendment signing, in machine-readable format in electronic form. If the Sponsor fails to fulfil the obligation pursuant to the previous sentence, the Center is entitled to publish Amendment on its own in accordance with requirements for the scope of information intended for publication, as stipulated by Act No. 340/2015 Coll., on the agreements register.

3. Tento Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, kdy Zadavatel obdrží dvě vyhotovení a Centrum a Hlavní zkoušející po jednom vyhotovení. 4. Tento Dodatek je sepsán v českém a anglickém jazyce, přičemž v případě rozporu mezi jazykovými verzemi bude upřednostněna česká verze Dodatku. 5. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek uzavřely na základě svobodné a vážné vůle, jeho obsah pročetly a porozuměly mu, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy. 6. Zadavatel uhradí Centru náklady související s jednáním o Dodatku jednorázový administrativní poplatek ve výši 5000 Kč bez DPH.	3. This Amendment is executed in four original copies, whereas the Sponsor shall receive two original copies and the Center and the Principal Investigator receive one original copy each. 4. This Amendment is written in the Czech and English languages, and in the event of a conflict between the language versions, the Czech version of the Amendment shall prevail. 5. The Parties declare that this Amendment was concluded based on their own free and serious will. The Parties read the Amendment and they understood the Amendment, in witness whereof the undersigned have signed this Amendment. 6. Sponsor shall reimburse the Center one-time fee of CZK 5,000 excluding VAT for work associated with the negotiation of the Amendment.
IV. Přílohy Následující přílohy, které tvoří součást tohoto Dodatku, se dnem jeho účinnosti stávají nedílnou součástí Smlouvy: Příloha č. 6: Pokyny k přijetí platby Příloha č. 7: Formulář k přijetí platby	IV. Appendices The following Appendices which form part of this Amendment, shall become an integral part of the Agreement on the effective date of the Amendment: Appendix No. 6: Payment Intake Instruction Appendix No. 7: Payment Intake Form

BAYER s.r.o.

Místo/datum - Place/date: Praha _____

PharmDr. Vladimír Sedláček
zmocněnec / Agent

Fakultní nemocnice Bulovka

Místo /Place: _____

Datum / Date: _____

Jméno a příjmení / First and last name: MUDr. Livia Večeřová, MBA
Funkce / Position: náměstkyně pro vědu, výzkum, grantové činnosti a rozvoj / Deputy Director for
Science, Research, Grants and Development



Místo / Place: _____

Datum / Date: _____

Funkce / Position: Hlavní zkoušející / Principal Investigator